

# Pro Senectute : pour la vieillesse

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse**

Band (Jahr): **14 (1984)**

Heft 12

PDF erstellt am: **11.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# PRO Pour la Vieillesse SENECTUTE

## SECRETARIATS CANTONAUX:

Genève, 5, place de la Taconnerie (022) 21 04 33  
Lausanne, 51, rue du Maupas (021) 36 17 21  
La Chaux-de-Fonds, 53, av. L.-Robert (039) 23 20 20  
Bienne, 8, rue du Collège (032) 22 20 71  
Delémont, 49, avenue de la Gare (066) 22 30 68  
Tavannes, 4, rue du Pont (032) 91 21 20  
Fribourg, 26, rue Saint-Pierre (037) 22 41 53  
Sion, 7, rue des Tonneliers (027) 22 07 41

## GENÈVE

### Qualité de la vie des handicapés:

H. A. U. (Handicapés — Architecture — Urbanisme)

*Par son président, M. D.-F. Ruchon, Pro Senectute Genève est membre fondateur de l'association que nous vous présentons aujourd'hui.*

Cette association genevoise, qui existe depuis plus de 10 ans, a pour buts d'étudier et de mettre en évidence tous les problèmes architecturaux rencontrés par les personnes handicapées (logement, travail, loisirs, transports); d'informer les milieux professionnels concernés et le grand public afin d'obtenir de leur part une coopération active; de promouvoir toutes les dispositions légales ou réglementaires permettant de concrétiser les études réalisées.

Plus de 40 personnes, handicapées ou valides, y participent, certaines représentant les autorités, diverses associations, fondations ou groupements, d'autres collaborant en tant que membres individuels.

Ces personnes travaillent bénévolement.

#### Le vice-président de l'association m'a dit:

«Il est difficile, pour une personne valide, de se rendre compte des divers écueils rencontrés par la personne handicapée dans la vie quotidienne. Des barrières infranchissables de toutes sortes limitent son indépendance. Notre association essaie, en dialoguant avec les diverses instances concernées, de trouver des solutions satisfaisantes en faveur de l'autonomie de la personne handicapée.

A ce propos, nous devons souligner l'effort considérable fait par la ville de Genève: — abaissement des trottoirs

et mise à disposition en ville de sept places de stationnement réservées aux personnes handicapées. Souligner aussi la collaboration de certains architectes qui appliquent, pour le logement, les normes d'accessibilité et remarquer les efforts de divers organismes, publics ou privés, allant dans le même sens: WC pour handicapés, cabines téléphoniques adaptées, accès aux «grandes surfaces» et aux stands de divers Salons (Auto, Arts ménagers) etc.

**Bien sûr, tous les changements ne peuvent être réalisés d'un seul coup, c'est un travail de longue haleine** qui demande du temps et de l'énergie mais, en général, nos interlocuteurs manifestent une grande volonté de collaboration ce qui nous encourage dans notre activité.

Toutefois, nous ne pouvons nous estimer satisfaits que lorsque la personne handicapée pourra se rendre sans difficultés de son logement, aménagé en fonction de son invalidité, à son lieu de travail. Qu'elle pourra aller, sans l'aide d'une tierce personne, à la poste, à la gare, chez le médecin, aux guichets de la caisse-maladie et des administrations publiques, à l'église, au théâtre et au cinéma.

**En attendant, nous encourageons toute personne qui le désire à participer activement à notre association.»**

H.A.U. 27, rue Lamartine, 1203 Genève  
tél.: 45 73 30.

H. Maillard

## VAUD

### Préparation à la retraite

### L'union fait la force!

Le 31 octobre, la salle du Conseil communal de la Tour-de-Peilz accueillait l'assemblée constitutive de l'Association régionale de la Riviera pour la préparation à la retraite. L'événement est important. Il couronne les efforts de plusieurs personnalités de la région en tête desquelles nous citons M. Jean-Jacques Luzio, chef des services sociaux de la commune susmentionnée, ancien président de Pro Senectute Vaud. Cette association toute neuve groupe les municipalités, les sociétés industrielles et commerciales de la Riviera, les principales entreprises du district et de la commune de Villeneuve ainsi que Pro Senectute Vaud. But de l'entreprise: la mise sur pied de séminaires et d'entretiens publics ouverts à toute la population concernée, afin de lui faciliter le passage de la vie active à la retraite. Encouragée par les Autorités cantonales, l'initiative constitue une grande première romande, voire helvétique.

Comme le fit M. Henri Pellet, municipal, il est bon de rappeler qu'il y a quatre ans, la Municipalité de La Tour-de-Peilz mettait sur pied une série de soirées consacrées à des entretiens sur la retraite et sa préparation. Le succès dépassa toutes les prévisions. Parallèlement, quelques entreprises de la Riviera organisaient, elles aussi, des séminaires semblables. Un regroupement des forces en résulta «dans le cadre d'une organisation bien étudiée et rodée, restant attentive à de constantes améliorations».

Pour sa part, M. René Quenon, chef de service à Pro Senectute Vaud, rappela que «la préparation à la retraite est née de l'accumulation des problèmes provoqués par une entrée en retraite brusque ainsi que par le vieillissement lui-même.» Il se révéla dès lors urgent d'aider les retraités à réfléchir à leur avenir «afin de les aider à l'apprivoiser et à acquérir une attitude positive, libérée de préjugés et de doutes». Terminant sa démonstration, M. Quenon souligna le rôle préventif indéniable de la préparation à la retraite. L'assemblée adopta ensuite les statuts de la nouvelle association et procéda à l'élection d'un comité, fort de 10 per-

sonnes, qui sera présidé par M. Gérard Imfeld, chef du service du personnel de Nestlé. On parla aussi budget et cotisations. Une discussion peu nourrie termina les travaux et prouva que chaque participant adhère sans réticence à l'œuvre entreprise.

Cette agréable séance se termina par une brève allocution du syndic Ferdinand Grognuz qui souhaite bonne route à l'association, «image, comme le releva le municipal Pellet, d'une collégialité entre les pouvoirs publics et les milieux économiques, pour le plus grand bien des futurs retraités de la région».

## ▲ VAUD

# Grand tournoi de jass

La finale du grand tournoi de jass pour aînés — qui en était à sa 7<sup>e</sup> édition — s'est déroulée le 3 octobre dernier dans la capitale vaudoise. L'équipe de Morges, formée de M. Louis Engler 87 ans et de l'énergie à revendre — et de M. Richard Chevaux, respectivement doyen et benjamin de ces joutes, s'attribua la victoire ô combien convoitée!

Rappelons que ce tournoi est organisé conjointement par Pro Senectute-Vaud, la Fédération vaudoise des

clubs d'aînés et le Service de prévoyance et d'aide sociales et qu'il remporte un succès croissant, quelque 1600 personnes s'y étant inscrites cette année.

### Liste des finalistes

1. Engler Louis et Chevaux Richard, Morges.
2. Pidoux Armand, Echallens et Panchaud Ernest, Poliez-le-Grand.
3. Duvoisin Anita et Joris Odette, Lausanne.
4. Ferrot Gérard, Donneloye, et Gygax Pierre, Yverdon.
5. Yenni Josy et Bebox Elisabeth, Lausanne.
6. Ogay Ernest, Savigny et Grin Alfred, Forel.
7. Maillard Henriette et Maillard Alfred, Juriens.
8. Ponthet Georges et Freiburghaus Walter, Mézières.
9. Rieckli Ernest et Muller Frida, Lausanne.
10. Kurzen Albert et Kurzen Lilette, Rolle.
11. Lassueur Roger et Pellegrini Eugène, Lausanne.
12. Schranz Alfred et Rossier Jean, Chavornay.

Les heureux lauréats du tournoi de jass. (Photo Jean-Pierre Grisel)



## ▲ NEUCHÂTEL

# Vente de Noël au Locle

Mardi 11 décembre 1984 dès 9 h. à Centre Mireval, Côte 22 a c'est le rendez-vous de la

### Vente de Noël

Tout un assortiment de confitures, biscuits, caramels tout fait «maison», tricots, sera à votre disposition. Ce sera aussi un moment d'échanges autour d'une tasse de thé ou de café.

Merci de votre visite!

### Noël pour tous

Lundi 24 décembre au Centre Mireval: Veillée de Noël. Dès 18 h.: modeste repas (musique — chant — message — jeux).

S'inscrire jusqu'au 22 décembre auprès de M. A. Tinguely, tél. 31 12 52 ou 31 83 71, ou au Centre Mireval. Cette veillée devenue traditionnelle, est organisée par le Club des Loisirs en collaboration avec le Centre Mireval et Pro Senectute pour toutes les personnes qui ne savent où passer un agréable moment, dans une ambiance familiale. Invitation cordiale.

Finance d'inscription: Fr. 7.—.

## ▲ GENÈVE

# Dernière heure

Certains aînés de Genève ont reçu une attestation rose destinée à leur caisse maladie. Pro Senectute Genève leur recommande de la renvoyer immédiatement après avoir répondu aux deux questions figurant au verso.

Des explications détaillées paraîtront dans le prochain numéro d'«Aînés».





## FRIBOURG

# Les aînés se retrouvent au Comptoir

Comme le veut la tradition, PRO SENECTUTE a organisé la journée réservée au 3<sup>e</sup> âge, dans le cadre du 12<sup>e</sup> Comptoir de Fribourg.

Près d'un millier de personnes âgées venues de tout le canton, ont pu bénéficier d'une entrée offerte par notre Fondation et découvrir les nombreux stands de ce comptoir, dont celui de

# Foyers pour personnes âgées dans la Broye: du nouveau!

Actuellement il n'existe, dans le district de la Broye, que le foyer de l'Hôpital d'Estavayer, ce qui n'est pas suffisant.

Le 2 juin 1982, les délégués des Communes broyardes, réunis en assemblée générale ordinaire, nommaient une commission de neuf membres pour l'étude de la prise en charge des personnes âgées dans le district. Le président de cette dernière a été nommé en la personne de M. Pierre Aeby, préfet.

La commission est partie de l'idée qu'il fallait en premier lieu définir le

PRO SENECTUTE, soucieuse d'informer un large public sur ses activités.

Dès 14 h., tout le monde se retrouva dans la grande halle des fêtes, où des productions récréatives étaient proposées, notamment celles d'un groupe de danses folkloriques, formé de retraitées, mis sur pied dans le cadre des activités sportives de Pro Senectute. Le chœur des Marmousets de Fribourg, sous la direction de Mme Ménétrey, a charmé l'assistance par la richesse de son répertoire, la pureté des voix et l'enthousiasme des jeunes chanteurs.

Agréablement complété par un orchestre tyrolien, ce programme a été fort apprécié et l'ambiance fut très chaleureuse.

Michel Boni

besoin réel actuel et probable pour les prochaines vingt années. Il lui a paru souhaitable de tout mettre en œuvre pour utiliser au mieux les possibilités déjà existantes.

Au 3 août 1982, le foyer de l'hôpital de la Broye comptait 79 pensionnaires et seules 5 personnes figuraient sur une liste d'attente. Le foyer actuel peut accueillir 88 personnes, mais les places disponibles se trouvent dans le secteur «hommes», alors que les personnes en attente sont des femmes.

D'après les résultats du questionnaire envoyé aux 47 communes broyardes, il est ressorti qu'une septantaine de personnes dont l'état de dépendance justifierait un séjour dans une institution ne sont pas prises en charge. Une vingtaine de personnes sont dans des institutions situées en dehors du district, et une trentaine à l'hôpital psychiatrique de Marsens ou dans des maisons analogues.

Selon les statistiques de la Direction de la Santé publique et des affaires

## BIENNE

# Aînés handicapés...

...S'il vous faut quoi que ce soit pour votre ménage, votre cuisine, fruits, légumes, viandes, boissons, produits divers... vermicelles, cirage, lait, etc., téléphonez au 23 23 18. DOMI-SERVICE, à partir d'une commande de Fr. 20.—, livre gratuitement à votre domicile. — Nouveau — Pour le moment, unique en Suisse. A suivre...

E. H.

# Joie à Flims

... Pro Senectute a organisé début septembre, dans la région de Flims, des vacances-excursions (Wanderferien). — Puisque ce fut un gros succès, revenons-y.

Un mois avant le responsable de Pro Senectute va reconnaître les lieux: hôtel, conditions de séjour, pension, prix, parcours pédestres, etc. Le mieux, selon les participants(tes), fut la distraction. Soirées passées ensemble à jouer, chanter, danser, converser, apprendre à se connaître, se lier d'amitié. La nature même donne un coup de pouce... Un matin, il y a 25 cm de neige fraîche, après plusieurs jours de temps beau et chaud à 25° centigrades.

E. H.

sociales, il y aura, dans la Broye en l'an 2000, 2041 personnes de 65 ans et plus, dont à peu près 15% auront besoin d'une prise en charge, soit 6% dans un hôpital général ou dans une clinique gériatrique; 4% auront besoin d'un home pour personnes âgées ou d'un service de soins à domicile et 5% se trouveront dans des immeubles destinés à tout le monde, comprenant des appartements adaptés aux personnes âgées.

- 1 home médicalisé de 34 chambres et 44 lits à Estavayer-le-Lac (rénovation et transformation du foyer actuel)
- 1 foyer faiblement médicalisé de 36 chambres et 48 lits à Domdidier
- 1 foyer faiblement médicalisé de 48 chambres et 60 lits à Estavayer-le-Lac.

Ces constructions bénéficieront de 15% de subventions cantonales et de 27.5% de subventions fédérales.

## Péry: 1100 ans!

Par ce dernier titre de 1100<sup>e</sup>, après St-Imier et Reconvilier, une rapide approche de quelques données peu connues.

D'une surface totale de 15,7 km<sup>2</sup>, la commune est au 10<sup>e</sup> rang; celle de Nods, avec plus de 25 km<sup>2</sup>, au 1<sup>er</sup> rang des communes du Jura bernois. Péry s'étire à l'est, sur 8 km, jusqu'à la frontière soleuroise. Au milieu du village, à l'intérieur d'une maison datant de 1681, se trouve une vaste cuisine, probablement unique dans tout le Jura suisse. Elle est borgne et non voûtée, mais construite comme les antiques bories provençales.

Il y avait aussi les «de Péry», nobles du lieu et leur château dont les ruines sont encore bien visibles. A l'angle d'une tour écroulée, les PTT ont fait dresser un mât-relais de télévision. C'est à 400 m du café de la Fontaine et à 300 m de la gare.

Puisque nous sommes à la gare, nous sommes également à Reuchenette, hameau important et bien mieux connu que Péry. Un peu plus loin, en direction de Bienne, les maisons de Rond-châtel... Il y avait aussi un château... A Péry encore, M. Roger Brandt, pasteur, président de la sous-section de Pro Senectute, nous donne rendez-vous pour l'an prochain.

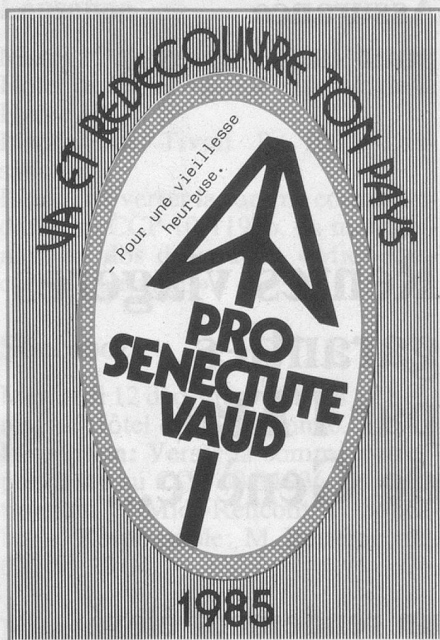
E. H.

Il va sans dire que ces projets de construction doivent encore être acceptés par l'assemblée des communes de la Broye. Nous espérons que ces dernières comprendront l'importance de ce projet.

Depuis quelques semaines, un nouveau home pour personnes âgées ayant statut de maison de repos a fait son apparition à Sévaz, village situé entre Bussy et Estavayer. C'est une ancienne ferme rénoverée qui peut accueillir 12 personnes. Les propriétaires, Mmes von Gunten et Senn, souhaitent que leurs futurs pensionnaires prennent part d'une manière active à la vie de la maison, dans la mesure de leurs possibilités.

Rappelons encore que Pro Senectute est présent dans la Broye. En effet, un centre d'information est ouvert chaque 3<sup>e</sup> vendredi du mois, de 9 h. à 11 h., à la rue de Forel 3, 3<sup>e</sup> étage, à Estavayer-le-Lac. Nous nous déplaçons volontiers à domicile.

Anne-Colette Schaller



## Demandez le programme...

(au moyen du bulletin de commande ci-dessous)

Il vient de sortir de presse

### UN PROGRAMME ATTRACTIF À SOUHAI!

#### 4 manifestations

- Revue de Servion
- Fête cantonale des chanteurs vaudois
- Théâtre du Jorat
- Souper aux chandelles

#### 5 excursions

- Jardin botanique
- Château de Penthes
- Musée de la paille
- Château de Salavaux
- A tire-d'ailes

#### 8 séjours

- Zermatt (2 x)
- Twannberg
- Les Diablerets
- Crans (4 x)

### Un cocktail de joie, de gaieté et de bonne humeur...

#### Bulletin de commande

à renvoyer à Pro Senectute-Vaud, case postale 244, 1000 Lausanne 9

Veillez m'envoyer le prospectus «Va et redécouvre ton pays» avec bulletin d'inscription

Nom  Rue

Prénom  NP/localité

Vous pouvez aussi demander le prospectus avec bulletin d'inscription en lançant un coup de fil au 021/36 17 21, Pro Senectute-Vaud Lausanne.